

Brussels and Europe

—

Bruxelles et l'Europe

The Position of Brussels in the World
City Network – Interactions between
the European Institutional Presence
and the Brussels-Capital Region

—

La position de Bruxelles dans le réseau
des villes mondiales – Interactions entre
la présence institutionnelle européenne
et la Région de Bruxelles-Capitale

Roel De Groof (ed.)



www.briobrusssel.be

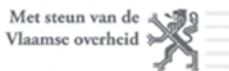
—

The colloquium on Brussels and Europe was organized by the Brussels Information, Documentation and Research Centre (BRIO) and the partners of its research network.

Le colloque sur Bruxelles et l'Europe a été organisé par le Centre d'Information, de Documentation et de Recherche sur Bruxelles (BRIO) et les partenaires de son réseau de recherche.

The organisation of the colloquium and the publication of the acts were made possible by the support of:

L'organisation du colloque et la publication des actes ont été possible grâce à:



VLAAMSE
GEMEENS
CHAPSCO
MMISSIE



ToGETHER®
SINCE 1957

Brussels and Europe

—

Bruxelles et l'Europe

Acta of the International Colloquium on
Brussels and Europe, held in the Albert
Borschette Conference Centre in Brussels,
on 18 and 19 December 2006

—

Actes du Colloque International sur
Bruxelles et l'Europe, tenu au Centre de
Conférence Albert Borschette à Bruxelles,
le 18 et 19 décembre 2006

Roel De Groof (ed.)

In collaboration with – En collaboration avec:

Organizing Committee | Comité d'organisation:
Els Witte (president/président), Roel De Groof (general
coordinator/coordonateur général), André Alen, Jan Degadt,
Hugues Dumont, Michel Hubert, Serge Jaumain,
Johan Lambrecht, Pierre Vandernoot, Philippe Van Parijs,
Harry Van Velthoven, Rudi Janssens, Ann Mares
& Koen Muylle

ASP

Cover design: Stipontwerpt, Antwerpen
Book design: Stipontwerpt, Antwerpen
Print: Flin Graphic Group, Oostkamp

–

© 2008 ASP nv
(Academic and Scientific Publishers nv)
Ravensteingalerij 28
B-1000 Brussels
Tel. + 32 2 289 26 50
Fax + 32 2 289 26 59
info@aspeditions.be
www.aspeditions.be

–

ISBN 978 90 5487 529 1
NUR 697 / 758 / 740
Legal deposit D/2008/11.161/073

–

All rights reserved. No parts of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Couverture: Stipontwerpt, Antwerpen
Mise en page: Stipontwerpt, Antwerpen
Imprimé par: Flin Graphic Group, Oostkamp

–

© 2008 Uitgeverij ASP nv
(Academic and Scientific Publishers nv)
Ravensteingalerij 28
B-1000 Brussel
Tel. +32 (0)2 289 26 50
Fax +32 (0)2 289 26 59
info@aspeditions.be
www.aspeditions.be

–

ISBN 978 90 5487 529 1
NUR 697 / 758 / 740
Dépôt legal D/2008/11.161/073

–

Tous droits réservés. Aucun extrait de cet ouvrage ne peut être reproduit, ni saisi dans une banque de données, ni communiqué au public, sous quelque forme que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, film ou autre, sans le consentement écrit et préalable de l'éditeur.

Contents

Table de matières

<i>Introduction</i>	9
<i>Introduction</i>	9
Brussels and Europe: a General Outline <i>Roel De Groof</i>	11
<i>Part I. The Position of Brussels in the World City Network and the Growth of a Political World City</i>	41
<i>Partie I. La position de Bruxelles dans le réseau des villes mondiales et la croissance d'une capitale mondiale</i>	41
The Global City: Introducing a Concept <i>Saskia Sassen</i>	43
Brussels in World City Networks <i>Peter J. Taylor</i>	61
Brussels, Capital of Europe: Part of a Polycentric Headquarters System <i>Carola Hein</i>	73
Promoting Brussels as Political World Capital. From the National Jubilee of 1905 to Expo 58 <i>Roel De Groof</i>	97
The Legal Status of Brussels as European 'Capital' <i>Koen Lenaerts & Kristien Vanvoorden</i>	127
Bruxelles et le siège des institutions européennes: enjeux et perspectives <i>Caroline Van Wynsberghe & Christian Franck</i>	153
The Brussels-Capital Region in Europe <i>Hendrik Vos, An Schrijvers, Eline De Ridder & Jan Orbie</i>	169

Brussels and the Europe of Regions. The Representation of the European Regions in Brussels 179
Frank Ingelaere

Brussels as the Place for Lobbying the European Union 197
Rinus van Schendelen

Part II. Interactions between the European Institutional Presence and the Brussels-Capital Region 217

Partie II. Interactions entre la présence institutionnelle européenne et la Région de Bruxelles-Capitale 217

The Impact of the Presence of European and International Institutions on the Regional Economic Fabric in Brussels 219
Jan Degadt

Belgian SMEs in the European World in Brussels 235
Jeroen Michels & Johan Lambrecht

L'économie et la socio-démographie de la Région de Bruxelles-Capitale et la présence européenne et internationale 255
Christian Vandermotten, Valérie Biot & Gilles Van Hamme

L'impact de l'Union européenne sur les prix de l'immobilier à Bruxelles et la configuration spatiale de la ville 269
Nicolas Bernard

Le marché locatif bruxellois et l'Europe 283
Marie-Laurence De Keersmaecker

Les évolutions majeures et les principaux acteurs du secteur immobilier à Bruxelles 291
Anne Vincent

Political Participation and Electoral Impact of EU-citizens in the Brussels Capital Region: The October 2006 Local Elections 303
Dirk Jacobs, Pascal Delwit & Florence Delmotte

La coopération «Bruxelles – Europe»: chronique d’un dialogue amorcé <i>Johanne Poirier</i>	333
Intergovernmental Relations in Brussels: Complex Interdependencies? The Case of Urban Regeneration and the European Funds, 1994-2006 <i>Joost Vaesen</i>	359
Les fonds structurels européens dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le processus de décision <i>Gaëlle Hubert</i>	391
The Used Languages and Identity of European Officials and EU Citizens in Brussels <i>Rudi Janssens</i>	417
Le statut juridique des écoles européennes en droit public belge et européen <i>Laurence Vancrayebeck & Xavier Delgrange</i>	435
Multilingual Development in the European Schools <i>Alex Housen</i>	455
Part III. Pressure Points and Areas of Tension	471
Partie III. Points chauds et zones de tension	471
Imagining the ‘Capital of Europe’ <i>Vincent Calay & Reinoud Magosse</i>	473
Layered Urban Development: Managing the European Quarter in Brussels <i>Annette Kubk</i>	501
D’une possible dynamique de collaboration entre les secteurs public et privé dans l’aménagement du territoire de «Bruxelles, capitale de l’Europe» <i>Yseult Marique</i>	531
Quel est l’impact de la présence des institutions européennes sur les politiques de sécurité urbaine bruxelloises? <i>Julien Pieret</i>	563
List of Authors	583
Liste des auteurs	583